



# NYOB NROG KEV SIB TIV TAUJ THIAB NYOB NROG KEV RUAJ KHOV

Phau ntawv qhia no yog rau cov tsev neeg thiab  
cov phooj ywg ntawm cov neeg raug txim nyob  
hauv Minnesota lub nkuaj kaw neeg hauv xeev

Lub Yim Hli 2025



## Cov Ntsiab

<b>Cov Ntsiab .....</b>	<b>2</b>
<b>Lub Hom Phiaj ntawm phau ntawv qhia no.....</b>	<b>1</b>
<b>MN DOC cov ntaub ntawv dhau los thiab cov ntaub ntawv tiv tauj.....</b>	<b>2</b>
<b>Kuv yuav nyob nrog kev tiv tauj nrog tus neeg kuv hhub tau li cas? .....</b>	<b>3</b>
<b>Dab tsi uas kuv yuav tsum tau paub txog kev mus ntsib tus neeg kuv hhub? 5</b>	
<b>Puas yog muaj cov kev xaiv caij tsheb mus los rau lub nkuaj kaw tus neeg kuv hhub? .....</b>	<b>10</b>
<b>Yam uas tso cai rau cov neeg raug txim muaj nyob hauv lub nkuaj thiab yam twg uas tau muab rau?.....</b>	<b>11</b>
<b>Yuav siv nyiaj txiag li cas thaum lub sij hawm nyob hauv DOC lub nkuaj kaw neeg? .....</b>	<b>12</b>
<b>Cov khoos kas dab tsi uas tau muab hauv DOC cov nkuaj kaw neeg? .....</b>	<b>13</b>
<b>Cov kev pab txhawb ntxiv.....</b>	<b>15</b>
<b>Minnesota Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Nkuaj Kaw Neeg cov chaw nyob .....</b>	<b>18</b>
<b>Thaj chaw lub nkuaj kaw neeg, cov ntsiab lus, thiab cov ntawv sau luv.....</b>	<b>19</b>
<b>Cov ntaub ntawv nkuaj kaw neeg .....</b>	<b>21</b>
<b>Kev Lees Paub.....</b>	<b>31</b>

# Lub Hom Phiaj ntawm phau ntawv qhia no

Phau ntawv qhia no muab cov ntsiab lus qhia dav txog Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Nkuaj Kaw Neeg (DOC) thiab yoog ib lub chaw los pab cov phooj ywg thiab cov tsev neeg kom nyob nrog kev tiv tauj nrog ib tus neeg raug txim uas lawv hlub. Mus saib hauv peb lub vev xaib (<https://mn.gov/doc>) rau cov ntaub ntawv hloov tshiab tshaj plaws.

Koj kuj tseem tuaj yeem nrhiav qee cov ntaub ntawv tseem ceeb hais txog thawj hnub ntawm kev ruag txim nyob ntawm tus link no:

[https://mn.gov/doc/assets/County%20Jail%20Pamphlet\\_2022\\_tcm1089-533736.pdf](https://mn.gov/doc/assets/County%20Jail%20Pamphlet_2022_tcm1089-533736.pdf)

Thov nco tseg tias: qee cov link hauv qab no tsuas yog muaj ua lus Askiv xwb. Tej zaum koj yuav xav siv ib tus kws pab txhais lus nplooj vev xaib los sis ua daim ntawv thov.

## Cov kws txhais lus hauv vev xaib

- Txhais Lus Hauv Google:  
<https://translate.google.com/>
- Kws Txhais Lus Hauv Microsoft Bing:  
[www.bing.com/translator](http://www.bing.com/translator)

## Cov Apps Xov Tooj

- Lub App Txhais Lus Hauv Google (iOS, Android)
- Microsoft Lub App Txhais Lus (iOS, Android, Windows)

Yog tias koj muaj ib tus neeg koj hlub uas raug kaw nkuaj thiab koj xav qhia qhov kev txhawj xeeb los sis muab lus pom, nov yog cov hauv kev kom hnov koj cov lus pom. Cov tsev neeg raug txhawb kom tiv tauj rau lub chaw hauj lwm ncaj qha uas siv cov ntaub ntawv tiv tauj hauv Tshooj lub nkuaj kaw ntawm phau ntawv qhia no. Koj kuj tseem tuaj yeem xa cov kev txhawj xeeb los ntawm Lub Chaw Hauj Lwm ntawm Ombuds rau Kev Kaw Nkuaj li (OBFC) lub vev xaib: <https://mn.gov/obfc>. Lub OBFC yog ib qho kev ywj pheej ntawm DOC thiab tuav tswj cov teeb meem hais los ntawm cov neeg raug kaw thiab lawv cov neeg hauv tsev neeg.

Koj cov lus pom yog ib qho tseem ceeb thiab tuaj yeem pab txhim kho kev sib txuas lus thiab kev pab txhawb rau tus neeg koj hlub.

# MN DOC cov ntaub ntawv dhau los thiab cov ntaub ntawv tiv tauj

## Lub Tsev Haujlwm Hais Txog Kev Kaw Neej ntawm (DOC) Minnesota

### Lub Zeem Muag

Ua kom muaj kev ncaj ncees los ntawm kev txhawb kev sib luag ntawm haiv neeg, kev kho rov qab los ntawm kev raug tsim txom, thiab kev tsim kev sib txuas hauv zej zog.

### Lub Luag Hauj Lwm

Hloov lub neej rau txoj kev nyab xeeb dua hauv Minnesota.

### Cov Txoj Cai Tswj/Faj Seem Qhov Tseem Ceeb

Kev Nyab Xeeb • Kev Muaj Nqes • Kev Ncadj Ncees • Kev Pab Cuam • Kev Sib Luag • Kev Ncadj Ncees • Kev Hwm

Mus saib hauv <https://mn.gov/doc/about/agency-background-history/vision-mission-values/> rau cov ntaub ntawv ntau ntxiv

## Minnesota Lub Tsev Haujlwm Hais Txog Kev Kaw Neej – Lub Chaw Haujlwm Nruab

### Nrab

Xov Tooj (651) 361-7200

Fax (651) 642-0223

1450 Energy Park Drive, Suite 200

St. Paul, Minnesota 55108

<https://mn.gov/doc/contact/doc-directory/>

## Kev Siv Social Media thiab Xov Xwm

Xov xwm tawm tshiab tshaj los ntawm DOC, mus saib hauv: <https://mn.gov/doc/about/news/>

 <https://www.facebook.com/MNDOC/>

 <https://www.youtube.com/@MinnesotaDOC>

 <https://x.com/minnrections>

 <https://bsky.app/profile/mnncorrections.bsky.social>

 <https://www.instagram.com/minnrections>

# **Kuv yuav nyob nrog kev tiv tauj nrog tus neeg kuv hlub tau li cas?**

Tus neeg raug kaw tuaj yeem nyob nrog kev tiv tauj nrog tsev neeg thiab cov phooj ywg, thiab lawv tau txhawb kom ua li ntawd.

Kev tiv tauj tuaj yeem tshwm sim los ntawm kev hu xov tooj, xa ntawv, [JPay](#), los sis raug tso cai mus ntsib. Txhua hom ntawm kev sib txuas lus muaj cov cai uas yuav tsum tau ua raws.

**Txhawm rau tiv tauj rau tus neeg koj hlub, koj yuav tsum tau lawv li MN DOC Tus ID Neeg Raug Txim (OID), uas tuaj yeem nrhiav pom los ntawm kev mus ntsib:** <https://mn.gov/doc/family-visitor/search-individuals-fugitives/>

**Nco ntsoov khaws tus nab npawb no, vim tias koj yuav raug nug ntau zaus.**



## **Kuv yuav xa nyiaj mus li cas?**

Koj tuaj yeem siv [JPay](#) txhawm rau xa nyiaj mus rau tus neeg raug kaw. JPay yog ib qho kev pab cuam xa nyiaj hauv is lev thos niv. Nco ntsoov ib txwm sau tus neeg raug txim lub npe, OID naj npawb thiab lub nkuaj kaw. Mus saib hauv <https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/how-send-money/> txog cov ntaub ntawv ntau ntxiv.

## **Jpay yog dab tsi?**

JPay yog ib lub tuam txhab ntiag tug uas ua hauj lwm nrog cov nkuaj kaw neeg thiab cov chaw kho kom raug muab kev pab cuam rau cov neeg raug kaw, nrog rau lawv tsev neeg thiab cov phooj ywg. Los ntawm JPay, cov neeg siv tuaj yeem xa nyiaj, sib txuas lus ntawm kev xa ntawv hluav taws xob, thiab siv lwm yam cuab yeej uas pab kom yooj yim txuas lus thiab tswj cov haujlwm tseem ceeb. Mus saib: <https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/jpay-faq/> txog cov ntaub ntawv ntau ntxiv



## **Kuv yuav xa videograms tau li cas?**

Txhawm rau kawm paub ntxiv txog kev xa yees duab 30 vib nas this, mus saib ntawm <https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/send-videogram/>



## **Puas yog kuv tuaj yeem hu xov tooj sib txuas lus nrog tus neeg kuv hlub?**

Tsis yog. Tsuas yog tus neeg raug kaw tuaj yeem hu xov tooj tawm thiab tsuas yog qee lub sij hawm nkaus xwb. Yog tias koj hu rau lub tsev kaw neeg, lawv yuav tsis txuas koj mus rau koj tus neeg koj hlub.

## **Yuav ua li cas yog tias muaj xwm txheej ceev?**

Yog tias muaj kev tuag, mob hnyav, lossis raug mob, hu rau lub tsev kaw neeg thiab piav qhia txog qhov xwm txheej. Cov neeg ua hauj lwm yuav txheeb xyuas cov lus thiab muab cov lus rau tus neeg koj hlub.

## **Puas yog kuv yuav tsum them nyiaj rau qhov kev hu xov tooj?**

Tsis yog. Tsis muaj nqi rau kev hu los ntawm tus neeg raug kaw. Peb txoj hauv kev hu xov tooj los sis kev hu xov tooj xa mus tsis raug tso cai.

## **Puas yog kev sib tham hauv xov tooj thiab vis dis aus raug tshuaj xyuas?**

Yog. Kev hu xov tooj raug tshuaj xyuas los sis kaw cia los ntawm cov neeg ua hauj lwm. Koj tus neeg koj hlub twb tau txais ntawv ceeb toom txog qhov no lawm, thiab ntawv ceeb toom kuj dai rau ntawm txhua lub xov tooj thiab. Txhua qhov kev sib txuas lus ntawm cov neeg raug kaw thiab cov neeg nyob sab nraud raug tshuaj xyuas rau lub hom phiaj kev nyab xeeb.

Kom paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv, mus saib: <https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/phone-calls/>



## **Puas yog kuv tuaj yeem xa ntawv mus rau tus neeg kuv hlub?**

Yog. Thaum koj xa ntawv mus rau tus neeg koj hlub, lawv yuav qhib thiab luam theej duab cov ntawv ntawd, thiab yuav muab ib daim ntawv luam ntawd rau koj tus neeg koj hlub. Saib <https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/how-send-mail/> rau cov lus qhia kom meej ntxiv.

## **Kuv yuav sau chaw nyob li cas rau kuv tsab ntawv?**

Koj yuav tsum sau tus neeg raug txim lub npe tag nrho, tus lej DOC OID, lub npe tsev kaw neeg, thiab sau tag nrho tias "Minnesota" (tsis txhab sau luv). Nco tseg tias kev xa ntawv yog xub xa mus rau lub chaw muab kev pab cuam sab nraud ntawm Minnesota.

Nov yog ib qho piv txwv qhia txog yuav sau chaw nyob li cas rau ntawm lub hnab ntawv xa mus rau ib tus neeg nyob rau Minnesota Lub Tsev Kaw Neeg nyob hauv St. Cloud:

John Doe OID# 000000  
MCF-St. Cloud, Minnesota  
P.O. Box 247  
Phoenix, MD 21131



## **Yuav xa email li cas rau tus neeg kuv hlub?**

Txhawm rau sau ib tsab email, mus saib ntawm no DOC nplooj vev xaib rau cov ntsiab lus qhia ntxaws <https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/how-send-email/>. Koj kuj tseem tuaj yeem tsim ib tus as khauj uas siv TextBehind (mus saib hauv <https://www.textbehind.com/>), uas yog ib qho kev pab cuam uas tso cai koj xa ntawv hauv is lev thos niv, xa duab, thiab daim npav zoo siab rau tus neeg koj hlub.

# Dab tsi uas kuv yuav tsum tau paub txog kev mus ntsib tus neeg kuv hhub?

Kev mus ntsib yog ib feem tseem ceeb ntawm kev cia tus neeg koj hhub tiv tauj nrog koj thaum lub sij hawm raug kaw nkuaj. Txhua [lub nkuaj](#) muaj lub sij hawm teem sib txawv rau kev mus ntsib. Nco ntsoov npaj koj qhov kev tuaj xyuas thaum lub sij hawm tuaj xyuas xwb.

Txhawm rau kom txhua tus neeg muaj kev nyab xeeb, paub tias cov neeg ua hauj lwm yuav tsom mus rau kev tuav tswj thiab kev ruaj ntseg hauv lub nkuaj. Kom paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv, mus saib:

<https://mn.gov/doc/family-visitor/visiting-information/visiting-info/>



## Puas yog kuv yuav tsum tau kev tso cai txhawm rau mus ntsib tus neeg kuv hhub?

**Yog.** Txhawm rau mus ntsib ib tus neeg hauv Minnesota lub nkuaj kaw neeg, koj yuav tsum raug ntxiv rau hauv daim ntawv teev npe cov qhua tau kev tso cai uas yog sau kom tiav Daim Ntawv Thov Tso Cai Mus Ntsib.

Txhawm rau kawm paub ntau ntxiv txog qhov txheej txheem ua ntawv thov, mus saib hauv:

<https://mn.gov/doc/family-visitor/visiting-information/visiting-info/>

[information/#visiting-applications](#)

## Cov neeg qhua tsis tau kev tso cai tuaj ntsib nyob rau hnub so holidays:

- Hnub So Xyoo Tshiab
- Hnub So Martin Luther King Jr
- Hnub So Thawj Pwm Tsav
- Hnub So Memorial
- Hnub So Juneteenth
- Hnub So July 4 (Hnub Daws Tso Lub Teb Chaws)
- Hnub So Dab Zog
- Hnub So Qub Tub Rog
- Hnub So Thanksgiving & txuas ntxiv rau Hnub Friday
- Hnub So Christmas

Nco ntsoov sau daim foos kom tiav thiab ncaj ncees. Yog tias koj muab ntaub ntawv cuav, koj daim ntawv thov yuav raug tsis lees txais, thiab koj tuaj yeem raug txwv tsis pub mus xyuas ib lub tsev kaw neeg rau ib lub sijhawm.

## Cov tswv yim:

- ✓ Kev txheeb xyuas keeb kwm yav dhau yog ib feem ntawm cov txheej txheem thov, tab sis muaj cov ntaub ntawv ua txhaum cai los sis raug foob tsis tau txhais tau tias koj qhov kev thov yuav raug tsis kam lees.
- ✓ Thov tos kom paub meej txog qhov kev tso cai ua ntej sim mus ntsib.
- ✓ Txog koj qhov kev mus ntsib, nco ntsoov nqa tib daim npav ID uas koj teev nyob rau hauv koj daim ntawv thov.



## Kev mus xyuas vis dis aus yog dab tsi?

Kev mus xyuas vis dis aus muaj nyob rau txhua lub tsev kaw neeg DOC thiab tso cai rau cov phooj ywg thiab tsev neeg tuaj saib los ntawm txhua lub computer uas muaj koob yees duab (xws li webcam). Yog xav mus koom kev mus xyuas vis dis aus, koj yuav tsum nyob hauv daim ntawv teev npe cov neeg tuaj xyuas uas tau pom zoo rau tus neeg raug kaw.

Txhawm rau teem sij hawm mus xyuas vis dis aus, mus saib hauv [Jpay.com](#). Yog tias koj tseem tsis tau muaj ib tus, tsim ib tus as khauj nrog JPay. Lub JPay vev xaib raug teeb tsa kom koj tsuas tuaj yeem teem sij hawm mus ntsib thaum lub kiosk muaj nyob rau hauv tus neeg raug kaw hauv chav nyob. Qhov ntawd tsis txhais hais tias, txawm li cas los xij, koj tus neeg koj hlub yeej muaj sijhawm rau kev tuaj ntsib. Koj thiab tus neeg koj hlub yuav tsum pom zoo rau lub sij hawm ua ntej koj teem sij hawm ntsib.

Kev mus xyuas vis dis aus yog ib qho kev cai. Qee cov neeg raug kaw tsis tsim nyog tau txais kev mus xyuas vis dis aus vim kev txww tsis pub mus saib lossis raug rau txim. Tus neeg koj hlub yuav tsum paub seb lawv puas tsim nyog tau txais kev mus xyuas vis dis aus.

Kev mus xyuas vis dis aus raug kaw tseg thiab raug tshuaj xyuas. Cov neeg ua hauj lwm tuaj yeem xaus kev mus xyuas vis dis aus vim muaj kev ua txhaum cai los ntawm tus neeg raug kaw lossis tus qhua, thiab yuav tsis muaj nyiaj them rov qab. Cov neeg raug kaw thiab cov neeg tuaj xyuas tuaj yeem poob cai mus xyuas vis dis aus yog tias lawv ua txhaum cai.

Yog xav paub ntxiv txog kev mus xyuas vis dis aus, nrog rau yuav teeb tsa kev mus xyuas vis dis aus li cas, tus nqi, thiab cov cai ntawm kev xyuas, mus saib: <https://mn.gov/doc/family-visitor/visiting-information/video-visitation/>



## Kev mus xyuas sib cuag yog dab tsi?

Kev mus xyuas sib cuag muaj nyob hauv thaj chaw mus xyuas, thiab koj yuav nyob hauv tib chav nrog tus neeg koj hlub, zaum ntawm cov rooj zaum uas tau teev tseg. **Kev sib cuag ntawm lub cev yog txww rau ib qho kev hnia sab plhu, puag, thiab tuav tes thaum pib thiab thaum xaus ntawm txhua zaus mus ntsib.**

Koj thiab koj tus hlub muaj lub luag hauj lwm rau koj kev coj ua thaum mus ntsib. Yog tias koj tsis ua raws li cov cai, koj qhov kev mus ntsib yuav raug xaus. Lwm qhov kev tshwm sim tuaj yeem ua raws li, xws li kev tso chaw rau ntawm qhov tsis sib cuag los sis raug txww tsis pub mus ntsib yav tom ntej lawm. Ua kom zoo tshaj plaws ntawm koj qhov kev mus ntsib thaum ua raws li cov cai kom koj tsis txhob cuam tshuam koj cov cai tuaj xyuas.



## Kev mus xyuas tsis sib cuag yog dab tsi?

Hauv kev mus xyuas tsis sib cuag, koj yuav nyob hauv lub chav txuas lus thiab siv lub xov tooj los yog lub koob yees duab los sib txuas lus. Hauv hom kev mus ntsib no, koj raug cais los ntawm ib qho thaiv. Cov kev mus ntsib no yuav tsum tau teem sij hawm 24 teev ua ntej. Cov neeg raug kaw nkuaj uas nyob hauv tsev txww tsis pub tsuas yog tso cai mus ntsib tsis sib cuag xwb. Kev mus xyuas tsis sib cuag kuj tseem siv tau yog tias tus neeg tuaj xyuas tsis tuaj yeem hla lub tshuab kuaj hlau, los sis yog tias tus qhua los sis tus neeg raug kaw tau ua txhaum txoj cai tuaj xyuas thiab tau muab tso rau hauv qhov kev mus ntsib tsis pub sib cuag.

## **Puas muaj ib cov cai kev mus ntsib thiab cov kev txwv thaum ntsib tus neeg kuv hhub tim ntsej tim muag?**

Nws yog ib qho tseem ceeb kom **nco ntsoov cov cai kev mus ntsib** thiab paub txog yam uas xav kom koj thiab tus neeg koj hhub ua. Qhov no yuav pab ua rau txhua tus muaj kev yooj yim raws li qhov ua tau, thiab pab koj tsom mus rau qhov kev mus ntsib.

Cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kho mob tsom kom haum, tab sis lawv kuj yuav tsum tswj xyuas qhov kev txiav txim, kev nyab xeeb, thiab kev ruaj ntseg ntawm lub chaw. Cov neeg raug kaw thiab cov qhua yuav tsum ua raws li cov cai. Kev tsis ua raws li cov cai yuav ua rau muaj kev ceeb toom, xaus kev mus ntsib, tso rau qhov tsis sib cuag, los sis raug ncua los sis tshem tawm txoj cai tuaj xyuas.

Kev mus saib xyuas tej zaum yuav txaww ntawm txhua qhov chaw raws li lawv qhov kev teeb tsa thiab kev xav tau kev ruaj ntseg. Cov ntaub ntaww ntxiv kev mus ntsib muaj nyob ntawm DOC lub vev xaib: <https://mn.gov/doc/family-visitor/visiting-information>

## **Puas yog muaj cov cai tshwj xeeb rau cov me nyuam yaus mus ntsib?**

Kev coj tus me nyuam tuaj ntsib tuaj yeem yog txoj hauv kev muaj txiaj ntsig rau lawv kom txuas nrog tus neeg hhub uas raug kaw thiab txuas ntxiv kev sib raug zoo. Txhawm rau tiv thaiv tej yam ua qeeb uas xav tsis txog thiab ua kom qhov kev mus ntsib tau txais txiaj ntsig zoo, xyuas kom koj thiab tus me nyuam nkag siab txog cov cai thiab paub tias yuav tshwm sim dab tsi.

Txhua lub tsev muaj cai sib txaww txog kev coj tus me nyuam yaus mus ntsib. Qee qhov chaw muaj chav ua si rau me nyuam yaus los sis tso cai rau koj nqa daim ntaww thiab cov xaum xim rau kos duab, thaum lwm lub chaw tej zaum yuav tsis muaj. Nws yog ib lub tswv yim zoo hu rau lub chaw mus xyuas ua ntej koj mus nrog tus me nyuam, kom koj paub tias qhov twg tau txais kev tso cai. Koj tuaj yeem nrhiav cov npawb xov tooj ntawm DOC lub vev xaib:

<https://mn.gov/doc/family-visitor/visiting-information/>.

### **Cov lua qhia rau tus me nyuam mus ntsib:**

- Nyob Thoob plaws lub xeev Cov Cai Kev Mus Ntsib Hauv Chav [muab cov ntaub ntaww txog kev mus ntsib rau cov me nyuam thiab tuaj yeem nrhiav pom ntawm no:  
**Lus Askiv:**[https://mn.gov/doc/assets/302.100K-English\\_tcm1089-700039.pdf](https://mn.gov/doc/assets/302.100K-English_tcm1089-700039.pdf)  
**Lus Spanish:**[https://mn.gov/doc/assets/302.100K-Spanish\\_tcm1089-700038.pdf](https://mn.gov/doc/assets/302.100K-Spanish_tcm1089-700038.pdf)
- Txhua tus uas muaj hnub nyoog qis dua 18 xyoos yuav tsum tau coj los ntawm lawv niam lawv txiv los sis tus neeg saib xyuas raug cai.
- Ua ntej mus ntsib, cov hnub nyoog qis dua 18 xyoos yuav tsum tau ntxiv rau hauv cov neeg raug kaw hauv cov npe tuaj xyuas. Tshawb xyuas daim ntaww thov mus saib xyuas kom paub ntxiv cov neeg hnub nyoog qis dua 18 xyoos rau hauv daim ntaww teev npe cov neeg tuaj ntsib.
- Yog tias tus me nyuam raug coj tuaj ntawm ib tus neeg laus uas tsis yog niam txiv los sis tus neeg saib xyuas raug cai, daim ntaww thov tuaj xyuas yuav tsum suav nrog daim ntaww tso cai kos npe thiab sau ntaww tso cai los ntawm tus me nyuam tus (cov) niam txiv.

Ua ntej koj coj tus me nyuam mus ntsib niam txiv, npaj tus me nyuam mus ntsib hauv lub tsev kaw neeg. Yog tias ua tau, mus ntsib ib leeg ua ntej kom koj tuaj yeem qhia lawv tias qhov chaw zoo li cas, qhov chaw mus ntsib, yuav mus ntev npaum li cas, cov cai kev tuaj xyuas yog dab tsi, thiab lwm yam. Nws yog ib qho muaj txiaj ntsig zoo kom qhia cov duab ntawm lub nkuaj thaum mus ntsib chav lub nkuaj kaw hauv qab no los sis DOC lub vev xaib: <https://mn.gov/doc/about/photos-videos>

### **Yam uas kuv tsis tau txais kev tso cai nqa thaummus ntsib yog dab tsi?**

Tsuas yog nqa cov khoom tsim nyog rau hauv qhov chaw, thiab tso cov khoom tsis raug nqi siab rau hauv koj lub tsheb yog tias ua tau. Kuj tseem muaj cov xauv hauv qhov chaw tos txais uas koj tuaj yeem tso koj cov khoom. Koj yuav tsis raug tso cai nqa cov khoom xws li hnab nyiaj los sis hnab tes rau hauv qhov chaw mus saib.

Nws yog ib qho txhaum cai coj cov khoom hauv qab no mus rau hauv lub nkuaj kaw neeg:

- Riam phom
- Mos txwv
- Tshuaj txhuav kua txobb
- Dej cawv los yog cov kuab tshuaj txwv
- Luam yeeb los yog cov kuab tshuaj nicotine
- Tsab ntawv los sis lwm cov ntawv sau
- Taws tsau (lighter)
- Xov tooj ntawm tes
- Koob yees duab
- Cuab yeej kaw lus

Cov neeg ua hauj lwm hauv lub chaw ua hauj lwm kuaj xyuas kev nyab xeeb kom paub tseeb tias cov khoom tsis raug coj mus rau hauv cov chaw. Koj yuav tsum dhau los ntawm ib lub tshuab kuaj hlau los yog tshawb xyuas los ntawm lub cuab yeej siv tes tuav (lub npe hu tus pas saib xyuas kev ruaj ntseg) tom qab koj tso npe thiab ua ntej koj rhais chaw mus rau qhov chaw mus ntsib.

**Tshem tawm tag nrho cov saw nyiaj saw kub thiab sim tsis txhob hnav khaub ncaws nrog cov khoom hlau, nrog rau cov ris tsho hauv qab nrog cov hlua hlau thiab cov hlua khi.**

Cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev ruaj ntseg tuaj yeem thov kom koj tso cai rau kev tshawb nrhiav cev thaum muaj kev xav tias tej zaum yuav ua txhaum, lossis yog tias koj tsis hla lub ntsuas hlau. Koj muaj cai tsis kam lees ib lub pat los sis lub cev tshawb nrhiav, tab sis, yog tias koj tsis dhau los ntawm lub ntsuas hlau thiab tsis kam txais cov kev tshawb fawb no, koj qhov kev mus ntsib yuav raug tsis kam lees los sis hloov mus rau qhov mus ntsib tsis tau sib cuag. Feem ntau zaus, kev tshawb nrhiav yuav raug ua los ntawm cov neeg ua hauj lwm uas yog tib Yam poj niam lossis txiv neej raws li koj.



**Tswv yim: Hauv qee lub chaw nkuaj, koj xav tau ib lub npib nyiaj siv lub xauv. Yog tias koj tsis muaj ib lub npib nyiaj, cov neeg ua hauj lwm tuaj yeem muab ib lub npib nyiaj rau koj, uas koj yuav rov qab thaum lub xauv qhib.**

Yog xav paub ntxiv, koj tuaj yeem mus saib cov kev kuaj xyuas kev nyab xeeb thiab txoj cai txwv tsis pub siv: <https://policy.doc.mn.gov/DOCPolicy/PolicyDoc?name=301.030.pdf>

## **Puas muaj kev txwv khaub ncaws thaum mus xyuas hauv lub tsev kaw neeg?**

Lub DOC muaj txoj cai kev hnab khaub ncaws rau txhua tus neeg tuaj xyuas kom ntseeg tau tias tsis muaj kev sib pauv ntawm tus neeg tuaj ntsib thiab tus neeg raug kaw. Cov neeg ua hauj lwm muaj txoj cai los txiav txim seb qhov hnab ris tsho zoo li cas, thiab lawv qhov kev txiav txim siab yog qhov kawg. Yog tias koj qhov kev mus ntsib raug tsis kam lees vim yog koj cev khaub ncaws, koj yuav muaj cai tawm ntawm lub nkuaj mus hloov khaub ncaws thiab rov qab los rau hauv lub nkuaj yam tsis raug nplua.

Yog xav paub ntxiv, mus saib ntu ntawm DOC lub vev xaib (saib hauv qab).

### **Qhov links rau cov cai kev mus ntsib**

- **DOC mus saib rau ntawm nplooj tseem ceeb**  
<https://mn.gov/doc/family-visitor/visiting-information/>
- **Cov cai hauv chav mus ntsib thoob plaws lub xeev**  
[https://mn.gov/doc/assets/302.100K-English\\_tcm1089-700039.pdf](https://mn.gov/doc/assets/302.100K-English_tcm1089-700039.pdf)
- **Cov kev txwv kev mus ntsib rau cov neeg tuaj ntsib**  
[https://mn.gov/doc/assets/302.100C%20Visiting%20Restrictions%20for%20Visitors\\_tcm1089-420804.pdf](https://mn.gov/doc/assets/302.100C%20Visiting%20Restrictions%20for%20Visitors_tcm1089-420804.pdf)
- **Cov kev txwv kev mus ntsib rau cov neeg raug kaw nkuaj**  
[https://mn.gov/doc/assets/Visiting%20Restrictions%20for%20Offenders-302.100B-English-2017\\_tcm1089-277642.pdf](https://mn.gov/doc/assets/Visiting%20Restrictions%20for%20Offenders-302.100B-English-2017_tcm1089-277642.pdf)

## **Puas yog kuv tuaj yeem tau txais cov ntaub ntawv hloov tshiab txog cov sij hawm ntsib thiab cov cai?**

Yog, koj tuaj yeem sau npe kom tau txais kev hloov kho tshiab ntawm kev mus saib cov sij hawm los sis cov cai los ntawm email los sis sau ntawv hauv xov tooj.

### **Nyem mus sau npe**

[https://public.govdelivery.com/accounts/MNCORR/subscriber/new?topic\\_id=MNCORR\\_23](https://public.govdelivery.com/accounts/MNCORR/subscriber/new?topic_id=MNCORR_23)

# Puas yog muaj cov kev xaiv caij tsheb mus los rau lub nkuaj kaw tus neeg kuv hlub?



Yog tias kev thauj mus los yog qhov nyuaj, tej zaum yuav muaj lwm qhov kev xaiv. Nws yog ib lub tswv yim zoo kom tiv tauj lub tsev kaw neeg ua ntej, mus nug txog tej kev xaiv kev thauj mus los uas muaj, vim cov kev pab cuam thiab cov caij tuaj yeem hloov pauv.

- **Kev thauj mus los rau pej xeem**

Feem ntau cov tsev kaw neeg nyob hauv thaj tsam ua liaj ua teb lossis ib nrab nroog, tab sis qee lub nroog (xws li Minneapolis los sis St. Paul) muaj kev thauj mus los rau pej xeem uas tuaj yeem coj koj mus ze rau qee lub tsev kaw neeg. Txawm li cas los xij, kev tau txais los ntawm lub tsheb npav los sis tsheb ciav hlau nres mus rau qhov chaw nws tus kheej tseem yuav xav tau tsheb tav xij, caij tsheb thauj mus los, los sis tsheb ntiag tug.

- **Kev sib koom caij tsheb thiab tsheb tav xij**

Rau cov neeg uas tsis tau siv tau cov kev pab cuam thauj mus los, cov kev pab caij tsheb xws li Uber lossis Lyft kuj siv tau rau kev mus thiab los ntawm cov tsev kaw neeg. Txawm li cas los xij, cov kev xaiv no yuav kim heev thiab tuaj yeem nrhiav tsis yooj yim hauv cov cheeb tsam nyob deb nroog, yog li nco ntsoov npaj ua ntej.

- **Cov koom haum pab dawb**

Qee cov khoos kas uas cov koom haum pab dawb lossis koom haum tsis muaj txiaj ntsig khiaj lag luam tuaj yeem muab kev thauj mus los dawb lossis nqi qis rau thiab los ntawm cov tsev kaw neeg. Cov neeg hauv zej zog thiab cov koom haum hauv kev ntseeg tuaj yeem muab kev pab, txawm tias muaj peev xwm sib txaww los xij.

- **Tsoom fwv hauv lub xeev thiab lub cheeb tsam nroog cov chaw pab cuam**

Qee lub nroog tuaj yeem muab cov kev pab cuam thauj mus los rau cov tsev neeg, tshwj xeeb yog cov nyob deb nroog. Nws tsim nyog xyuas nrog tsoomfwv cov chaw hauj lwm hauv nroog kom pom tias muaj cov kev pab cuam zoo li no.

# **Yam uas tso cai rau cov neeg raug txim muaj nyob hauv lub nkuaj thiab yam twg uas tau muab rau?**

Cov neeg raug kaw nkuaj tau txais kev tso cai kom muaj qee Yam khoom ntiag tug hauv lub nkuaj, ntxiv rau cov khoom uas lub xeev muab. Tag nrho cov cuab yeej yuav raug tshawb nrhiav los ntawm cov neeg ua hauj lwm. Txhua tus yuav tsum khaws lawv cov khoom ntiag tug hauv lawv qhov chaw/chaw nyob.

## **Yam uas tau muab ntawm lub nkuaj yog dab tsi?**

Cov neeg hauv DOC cov nkuaj kaw neeg cov khaub ncaws thaum pib nkag (piv txww li, ris, tsho, ris luv, thom khwm, khau, khau da dej, hnab ntxhua khaub ncaws, tsho loj, kaus mom, thiab tsho khiab mis). Lawv kuj tuaj yeem yuav cov khoom no tau.

Txhua tus neeg muaj lub luag hauj lwm saib xyuas lawv cov khoom uas tau tshaj tawm hauv lub xeev kom zoo thiab tuaj yeem thov kev pauv khoom txhua xyoo.

### **Tso cai cov khoom rau ntawm qhov chaw txais nkag:**

Cov khoom tau kev tso cai (raug hais kom hloov) yuav raug kuaj xyuas thiab txheeb xyuas. Kom paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv, mus saib hauv: <https://policy.doc.mn.gov/DOCPolicy/PolicyDoc?name=302.250.pdf>

- Ib khub tsom iav xaj yuav
- Ib lub nplhaib siv yuav (tsis muaj pob zeb) – tsis pub muaj lwm yam khoom muaj nqis
- Kaus hniav cuav los yog ib feem ntawm cov kaus hniav
- Txhais ceg cuav uas tau kev tso cai los ntawm kws kho mob
- Ib phau ntawv qhia chaw nyob (tsis pub muaj cov hlau khawm)
- Nees nkaum daim duab ntiag tug – yuav tsum haum raws li DOC qhov qauv xaiv (cov duab tsis tuaj yeem lo dua 8x10)
- Cov cuab yeej raws kev cai lij choj – cov ntawv ua hauj lwm nkaus xwb
- Cov khoom tseem ceeb ntawm sab ntsuj plig (cov khoom yuav raug txwv)

### **Cov khoom no yuav raug khaws cia rau hauv DOC cov ntaub ntawv:**

- Nyiaj (lub nroog daim tshev los sis daim ntawv pov thawj nyiam, muab tso rau hauv tus neeg raug kaw hauv tus as khauj los sis tuav kom txog thaum tso tawm)
- Daim ntawv tsav tsheb tam sim no los sis daim npav qhia lub xeev (tsis muaj hnab nyiaj)
- Daim npav Social Security (Social Security Card)
- Passport, daim ntawv pov thawj yug, Tus ID Haiv Neeg Tsawg

# **Yuav siv nyiaj txiag li cas thaum lub sij hawm nyob hauv DOC lub nkuaj kaw neeg?**

Cov neeg raug kaw tsis xav tau nyiaj rau lawv cov kev xav tau nyiaj hnub. Txhua lub nkuaj kaw neeg muab khoom noj, khaub ncaws, thiab kev kho mob tseem ceeb. Txawm li cas los xij, tej zaum yuav muaj qee yam khoom uas tus neeg yuav xav yuav hauv lub nkuaj kaw neeg.

## **Puas yog tus neeg kuv hlub tuaj yeem yuav khoom thaum lawv nyob hauv nkuaj?**

Txhua lub nkuaj kaw neeg muaj lub khw, tseem hu ua Canteen, uas cov neeg raug kaw tuaj yeem yuav cov khoom pom zoo. Lawv tuaj yeem yuav khoom noj txom ncauj thiab khoom xws li TV, xov tooj cua, lub lauj kaub, thiab teeb nrog rau lwm yam ntaw ntxiv. Muaj ciaj ciam txwv ntawm tus nqi thiab hom kev yuav khoom.

Koj tuaj yeem ntxiv nyiaj rau tus neeg koj hlub cov peev nyiaj los ntawm [JPay](#).

**Tsev noj mov txwv kev siv nyiaj thiab cov  
ntaub ntawv**

**(raws li thaum Lub Xya Hli 2025)**

- \$170 toj ib lub lim tiام rau cov neeg laus
- \$50 toj ib lub lim tiام rau cov me nyuam yaus nyob hauv Red Wing
- Txoj kev siv nyiaj tsis suav nrog TV, tshuab ntaww hluav taws xob, xov xwm, los sis tus nqi them rov qab
- Kev txwv kev siv nyiaj yuav txawv rau cov nyob hauv tsev txwv

## **Cov cai kev xaj yuav khoom yog muaj dab tsi?**

Cov neeg tuaj yeem yuav los sis tau txais khoom tsuas yog los ntawm Canteen los sis los ntawm cov neeg muag khoom pom zoo los ntawm lub tuam tsev vaj tse (saib cov npe ntawm [nplooj ntawv 11](#) uas qhia pom cov npe khoom uas tau txais kev tso cai). Cov tib neeg tsis raug tso cai ua lag luam, muab, nqa, qiv, los sis muag khoom rau lwm tus neeg. Yog tias ib tug neeg raug ntes ua qhov no, lawv tuaj yeem ntsib teeb meem. Thov saib raws li Txoj Cai Tsev Noj Mov: <https://policy.doc.mn.gov/DOCPolicy/PolicyDoc?name=302.010.pdf>

# **Cov khoos kas dab tsi uas tau muab hauv DOC cov nkuaj kaw neeg?**

Lub DOC muab ntau yam kev pab cuam, uas feem ntau txhua qhov chaw Yuav muaj qhov sib txawv. Koj tus neeg koj hlub Yuav kawm txog cov kev pab cuam uas muaj nyob rau hauv lawv lub nkuaj kaw neeg thaum lub sij hawm kev taw qhia thaum lawv tuaj txog.



## **Puas muaj kev kawm thiab kev ua hauj lwm hauv cov nkuaj kaw neeg?**

Muaj kev kawm thiab/los sis kev kawm ua hauj lwm muaj nyob hauv DOC txhua lub nkuaj kaw neeg. Txhua lub nkuaj kaw neeg muaj kev kawm theem nrab, uas muab sij hawm rau cov tib neeg kom tau txais lawv daim ntawv kawm tiav tsev kawm theem siab los sis nws qhov sib npaug (piv txwv li GED). Ntau lub nkuaj kuj tseem muaj cov kev kawm tiav qib siab uas ua rau muaj ntawv pov thawj kev kawm ua hauj lwm thiab kawm txuj ci, daim ntawv tso cai ua hauj lwm, los sis qib kawm qib siab. Kom paub ntau ntxiv mus saib hauv:<https://mn.gov/doc/staff-partners/education/>



## **Hom kev ua si twg uas muaj nyob rau ntawm cov nkuaj kaw neeg?**

Txhua qhov chaw muaj cov kev pab cuam ua si. Cov kev pab cuam no yuav suav nrog ntau yam kev ua ub no, suav nrog kev ua kis las, vis dis aus thiab rooj ua si, thiab cov kev pab cuam hauv tsev qiv ntawv. Cov neeg raug kaw raug muab nkag mus rau thaj chaw ua si thiab khoom siv, suav nrog kev ua si sab nraum zoov thaum huab cua tso cai. Cov nkuaj kaw neeg ua si muaj xws li chaw ua si sab nraum zoov, chaw nyom ib ce, thiab cov chaw nyob hauv cov chav nyob.



## **Hom kev ntseeg dab tsi thiab hom kev cai dab qhuas twg uas muaj nyob rau hauv?**

Txhua lub nkuaj kaw neeg muaj cib fim mus nrhiav kev ntseeg thiab kev coj ua ntawm tus kheej. Ib lub sij hawm ntawm txhua yam kev ntseeg thiab sab ntsuj plig muaj rau txhua tus neeg. Koj tuaj yeem hu rau lub nkuaj kaw neeg thiab nug tus tub ceev xwm hauv lub chaw ua hauj lwm kom paub meej tias thaum twg cov kev pab cuam raug teeb tsa los sis thov ib daim quav ntawm lub sij hawm.



## **Puas yog muaj cov khoos kas kho mob nyob hauv lub nkuaj kaw neeg?**

### **Kev kho mob quav yeeb tshuaj**

Muaj ntau tshaj 1,000 tus neeg siv tshuaj muaj yees (SUD) tau pw hauv txaj kho mob hauv Minnesota's lub nkuaj kaw neeg hauv xeev lub lab npauv DOC muab tsawg kawg li ntawm SUD cov kev pab cuam, suav nrog cov tsev nyob, tus neeg mob sab nraud, thiab kev saib xyuas tus neeg mob txuas ntxiv. Lub DOCC cov kev kho mob niaj hnub raug tshuaj xyuas kom ua raws li lub xeev cov quav txheej txheem tau lees paub.

### **Kev kho mob raug ua txhaum quab yuam deev**

Lub DOC muaj cov kev pab cuam uas cuam tshuam txog kev sib deev hauv lub nkuaj kaw neeg mus sij hawm ntev, uas suav nrog kev siv yeeb tshuaj, kev ua hauj lwm tshwj xeeb rau cov tib neeg uas muaj kev txawj ntse los sis kev txawj ntse sib txaww, thiab ib qho kev hloov pauv loj los npaj txhua tus neeg tso tawm nkuaj.

### **Kev kho mob puas hlwb**

Cov kev pab cuam kho mob puas hlwb muaj xws li kev pab txhawb nqa, pab pawg pab tus kheej, kev tshuaj xyuas, thiab kev kho mob sij hawm luv rau cov teeb meem tsis tshua tshwm sim thiab siv sij hawm ntev, kev kho mob hnyav rau cov teeb meem kev puas siab puas ntsws loj dua uas cuam tshuam rau tus neeg muaj peev xwm ua los sis teb rau cov hauj lwm niaj hnub.

### **Kev kho mob siv tshuaj thiab kev siab xyuas**

Lub DOC muab kev kho mob, kho hniav, thiab kev saib xyuas neeg mob rau cov neeg raug kaw txhua hnub. Txhua tus neeg nyob hauv kev saib xyuas ntawm DOC raug tshuaj xyuas thiab ntsuas kev noj qab haus huv thiab kev kho mob xav tau thaum nkag mus.



## Cov kev pab txhawb ntxiv



### MN Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Nkuaj Kaw Neeg rau cov tsev neeg

- **Ruaj Khov Dua Ua Ke** - Muab kev taw qhia, kev nkag siab, thiab cov cuab yeej siv tau rau cov neeg saib xyuas ntawm cov neeg raug kaw uas txhawb nqa me nyuam yaus thaum niam txiv raug kaw. Nws hais txog tsev neeg thiab cov neeg koj hhub li kev txhawj xeeb thiab muab lawv los txhawb kev sib txuas zoo.  
[https://mn.gov/doc/assets/Stronger-Together-Vol-3\\_tcm1089-545124.pdf](https://mn.gov/doc/assets/Stronger-Together-Vol-3_tcm1089-545124.pdf)
- Mus saib <https://mn.gov/doc/family-visitor/children-incarcerated-parents/> txhawm rau nrhiav cov ntaub ntawv pab txhawb ntxiv rau tsev neeg, tshwj xeeb tshaj yog me nyuam yaus thiab cov neeg saib xyuas, taug kev los ntawm niam txiv raug kaw.



## Txuas ntxiv cov kev pab cuam rau cov tsev neeg

- **Cov Kev Pab Cuam rau Cov Tsev Neeg Muaj Kev Nyuaj Siab Los ntawm Kev raug kaw - Cov me nyuam yaus ntawm cov neeg saib xyuas raug kaw**  
<https://cicmn.org/wp-content/uploads/2018/09/Resources-for-Families-Edited-918.pdf>
- **Phau Ntawv Qhia Txog Kev Ruaj Khov Ua Ke – Lub Koom Haum Osborne**  
Qhov peb-qhov no suav nrog cov kev paub ntawm cov me nyuam yaus nrog cov niam txiv raug kaw, cov tswv yim los tswj kev sib raug zoo ntawm tsev neeg, thiab kev taw qhia rau cov neeg saib xyuas tsis yog niam txiv.  
<https://www.osborneny.org/stronger-together-handbooks>
- **Phau Ntawv Qhia Tsev Neeg Ruaj Khov – Kev Hloov Pauv Tus Kheej Dhau Ntawm Kev Raug Kaw**  
Tsim los rau tsev neeg, cov neeg hhub tshua, cov neeg saib xyuas, thiab cov kws tshaj lij, phau ntawv qhia no muaj cov lus qhia txog kev pab txhawb me nyuam yaus thiab tsev neeg cuam tshuam los ntawm niam txiv raug kaw. <https://lrcvt.org/wp-content/uploads/2024/07/families-strong-for-web-V2.pdf>



## Cov kev pab txhawb me nyuam

Yog tias tus niam txiv raug kaw muaj lus nug los sis kev txhawj xeeb txog kev them nyiaj yug me nyuam los sis kev tsim ua niam txiv, thov kom lawv hu mus rau Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Lub Chaw Pab Txhawb Me Nyuam. Lawv muaj peev xwm muab cov ntaub ntawv raug, teb cov kev txhawj xeeb, thiab pab qhia cov niam txiv raug kaw hauv cov txheej txheem. <https://mn.gov/doc/community-supervision/reentry-services/031-family-friends-partners/family-supports-unit/>



## Lwm cov chaw pab cuam

- **Zaub mov thiab khoom noj haus zoo:** Kom paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv txog cov zaub mov thiab khoom noj haus zoo tau muab hauv Minnesota :<https://mn.gov/doc/about/menus-and-nutrition/>
- **PREA:** DOC tsis pub muaj kev ua phem txog kev sib deev, kev yuam deev, los sis kev ua phem hauv lub nkuaj kaw neeg. Cov neeg ua haujlwm, cov neeg ua hauj lwm pab dawb, thiab cov neeg cog lus tsis pub muaj kev sib deev nrog cov neeg raug kaw. Tus neeg twg uas ua txhaum txoj cai no tuaj yeem raug txim loj, suav nrog kev txiav txim raws cai. Kom paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv txog txoj cai no, mus saib hauv: <https://mn.gov/doc/about/prea-policy/>
- **Txoj Cai Neeg Asmeskas Xiam Oob Qhab (ADA) cov kev pab cuam tshwj xeeb ntxiv:** Rau cov ntaub ntawv DOC's ADA cov cai, cov txheej txheem, thiab cov phiaj xwm uas txhawb kev nkag mus tau thiab hauv kev ua hauj lwm thiab kev pab cuam, mus ntsib: <https://mn.gov/doc/about/diversity-inclusion-ada/americans-disabilities-act-ada/>
- **Lub Chaw Saib Xyuas Kev Ncaj Ncees:** suav nrog cov ntawv xab thib tib, cov ntaub ntawv kev coj ua, cov ntawv qhia tseeb, kev tshawb fawb, cov cai, cov ntawv tshaj tawm txoj cai, thiab cov DOC Lub Tswv Yim Txoj Phiaj Xwm, mus saib: <https://mn.gov/doc/transparency-center/>



## Kev sib sau ua ke thiab kev hloov pauv ntawm DOC cov nkuaj kaw neeg

Txhua qhov chaw muab ntau yam kev pab cuam thiab kev pabcuam los txhawb cov tib neeg thaum lawv nyob hauv DOC thiab tom qab lawv rov qab los tsev. Cov chaw pab cuam no tau txais kev koom tes los ntawm DOC Lub Chaw Pab Cuam Nkag Dua, ua hauj lwm ua ke nrog cov neeg ua hauj lwm ntawm cov chaw, cov koom haum hauv zos thiab xeev, pab pawg ntseeg, cov koom haum hauv zej zog, thiab cov neeg saib xyuas los ntawm zej zog. Mus saib hauv: <https://mn.gov/doc/community-supervision/reentry-services/011-getting-out/>

# **Minnesota Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Nkuaj Kaw Neeg cov chaw nyob**



# **Thaj chaw lub nkuaj kaw neeg, cov ntsiab lus, thiab cov ntawv sau luv**

## **Yam txiav txim siab tias lub nkuaj twg uas ib tus neeg yuav mus nyob?**

Ib tug neeg raug muab tso rau hauv lub tsev kaw neeg tshwj xeeb raws li ntawm laj thawj.

- ▶ The Minnesota Lub Tsev Kaw Neeg-St. Cloud (SCL) yog lub chaw txais neeg rau ze li ntawm txhua tus txiv neej laus. Lawv pib ntawm SCL rau kev npaj qhov xwm txheej thiab kev taw qhia, ces tej zaum yuav raug xa mus rau lwm qhov chaw raws li kev faib tawm, lub tuam tsev txoj cai, kev ua hauj lwm, thiab kev xav tau kev kawm thiab kev noj qab haus huv. Kev txais neeg rau cov tub hluas uas muaj hnub nyooq qis dua 18 xyoos tab sis tau raug lees paub tias yog neeg laus, muaj nyob rau ntawm Minnesota Lub Tsev Kaw Neeg–Lino Lakes (LL).
- ▶ Cov neeg laus txhaum cai hauv kev tso tawm—yog cov txiv neej laus uas raug tshem tawm ntawm kev tso tawm los saib xyuas—tau txais rau ntawm Minnesota Lub Tsev Kaw Neeg – Lino Lakes (LL), Faribault (FRB), Rush City (RC), thiab Shakopee (SHK).
- ▶ Shakopee yog qhov chaw nkag thiab lub nkuaj rau txhua tus neeg loj poj niam.

## **Lub lab npauv cais**

Txhua tus neeg raug kaw raug muab faib rau kev saib xyuas, uas yog qhov kev saib xyuas yuav tsum muaj rau lawv. Cov lus qhia kev faib cais lawv cov chaw tso hauv lub nkuaj, uas ua rau muaj kev cuam tshuam rau cov kev pab cuam vim cov chaw sib txawv muaj cov kev kho mob sib txawv, kev ua haujlwm, kev ywj pheej ntawm kev txav mus los, thiab lwm yam. Kev faib tawm ntawm tus neeg saib xyuas tuaj yeem hloov pauv thaum lawv raug kaw raws li tus cwj pwm zoo, kev rau txim, kev siv tshuaj yeeb tshuaj, thiab lwm yam. Yog xav paub ntxiv, mus saib hauv txoj cai Lub Lab Npauv Kev Faib Cais, mus saib:

<https://policy.doc.mn.gov/DOCPolicy/PolicyDoc?name=202.100.pdf>

## **Lub Chaw Hauj Lwm Cov Ntsiab Lus Kev Kaw Nkuaj Uas Nyiam Siv**

**Bubble** Glass tso xyaw nrog tus neeg ua hauj lwm qhov chaw

**Canteen** Lub nkuaj ceev cia

**Count** Kev txheeb xyuas kev ua lub luag hauj lwm ntawm txhua tus neeg raug kaw ob peb zaug hauv 24 teev

**Flag** Qhov chaw ua si hauv pem teb tseem ceeb hauv chav nyob

**Galley/Tier** Hauv cov nkuaj kaw neeg qub, cov no yog theem uas lub cell nyob hauv chav nyob

**Kite** Cov cai siv sab hauv rau tus neeg raug kaw los sib txuas lus nrog cov neeg ua hauj lwm

**Lockup/Lockdown (Xauv nqa/Xauv nqis)** Cov hauj lwm ib txwm nyob hauv txhua qhov los sis ib feem ntawm lub chaw raug tso tseg

**Scrip (Tsab ntaww)** Cov nyiaj tau los ntawm tus neeg raug kaw

**Kev Txwv Lub Tsev** chav nyob txwv tsis pub siv rau tsev neeg uas tau ua txhaum cai los sis xav tau kev tiv thaiv, kuj tseem hu ua "seg" los sis "kev cais"

**Sally Port** ib txoj kev tswj kev nkag tau tsim los rau kev nyab xeeb ntawm cov tib neeg mus rau hauv los sis tawm ntawm lub tsev

**Switch In/Switch Out (Ntswj Nkag/Ntswj Tawm)** Lub sij hawm tseem ceeb rau kev tawm cov cells los sis cov chav

## **Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Lus Sau Luv Nkuaj Kaw Neeg**

ABE (Adult Basic Education) Kev Kawm Pib Rau Cov Neeg Loj (kev qhia ntawv muaj txhua yam DOC cov nkuaj kaw neeg)

AOD (Alcohol and Other Drugs) Cawv thiab lwm yam tshuaj (xws li kev kho mob ntawm ob peb DOC cov nkuaj kaw neeg)

CD (Chemical Dependency) Kev ywj pheej tshuaj khes mis

CIP (Challenge Incarceration Program) Lub Khoos Kas Kev Nyuaj Rau Neeg Raug Txim (Willow River, Shakopee, and Togo cov nkuaj kaw neeg)

CM (Case Manager) Tus tuav tswj xwm txheej

CO (Corrections Officer) Cov neeg ua hauj lwm saib xyuas nkuaj kaw neeg

DOC (Department of Corrections) Lub Chaw Saib Xyuas Nkuaj Kaw Neeg

ICWC (Institution/Community Work Crew) Lub Koom Haum/Ua Hauj Lwm Hauv Zej Zog (a DOC lub khoos kas ua hauj lwm pab cuam hauv lub zej zog)

IR (Incident Report) Daim ntawv qhia txog xwm txheej

ISR (Intensive Supervised Release) Kev Tso Tawm Cov Kev Pab Cuam (txhim kho kev saib xyuas)

LOP (Loss of Privileges) Kev poob ntawm cov cai (kev txww uas tshwm sim los ntawm kev coj tsis ncaj hauv qhov chaw)

MCF (Minnesota Correctional Facility) Minnesota Lub Nkuaj Kaw Neeg

MHU (Mental Health Unit) Chav saib xyuas kho mob hlwb

OID (Offender Identification) Kev qhia tus neeg ua txhaum cai (ID naj npawb muab rau txhua tus neeg raug kaw hauv DOC lub nkuaj kaw neeg)

PO (Probation/Parole Officer) Tus thawj saib xyuas kev sim los sis kev tso

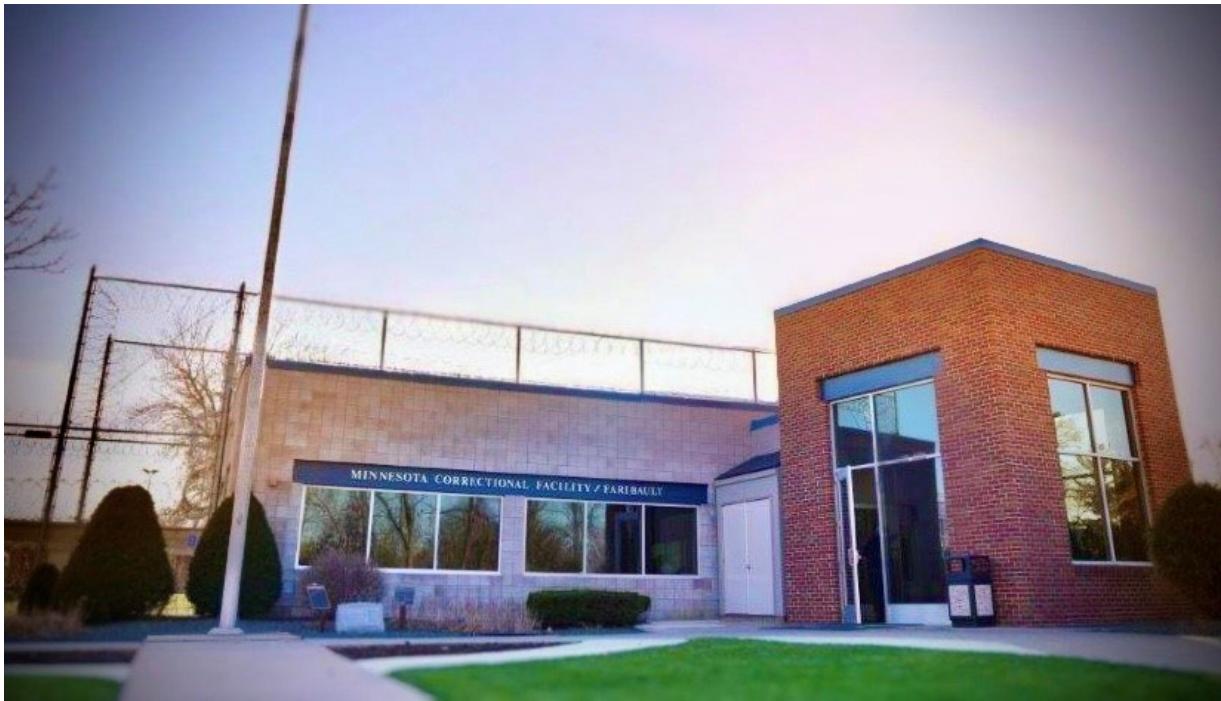
PSI (Pre-sentence Investigation) Kev tshawb xyuas ua ntej kab lus (daim ntawv qhia txog keeb kwm kev sib raug zoo hauv tsev hais plaub)

PRT (Program Review Team) Pab pawg tshuaj xyuas lub khoos kas (DOC cov neeg ua hauj lwm uas tshuaj xyuas cov neeg raug kaw thiab ua cov lus pom zoo rau txoj hauj lwm)

SRD (Supervised Release Date) Hnub tso tawm saib xyuas (hnub uas ib tug neeg raug tso tawm los saib xyuas hauv zej zog)

# Cov ntaub ntawv nkuaj kaw neeg

## Faribault



Minnesota Lub Nkuaj Kaw Neeg—Faribault lub tsev rau cov txiv neej neeg loj.

Nws raug teev tseg ua lub tsev kaw neeg qib tsawg thiab qib nruab nrab.

Txhawm rau tiv tauj rau tus neeg koj hhub, mus saib Lub Chaw Hauj Lwm Lub Vev Xaib Neeg Raug Txim:

<https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/>

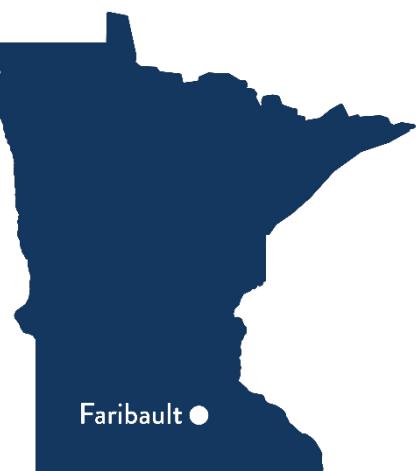
Rau cov sij hawm mus ntsib hloov tshiab thiab lub khoos  
kas cov ntaub ntawv, mus saib hauv lub nkuaj lub vev xaib:  
<https://mn.gov/doc/facilities/faribault/>

[MCF-Faribault.doc@state.mn.us](mailto:MCF-Faribault.doc@state.mn.us)

Xov tooj (507) 334-0700

Fax (612) 473-5066

1101 Linden Lane  
Faribault, Minnesota 55021



## Lino Lakes



Minnesota Lub Nkuaj Kaw Neeg—Lino Lakes lub tsev rau cov txiv neej neeg loj.

Nws raug teev tseg ua lub tsev kaw neeg qib tsawg thiab qib nruab nrab.

Txhawm rau tiv tauj rau tus neeg koj hhub, mus saib Lub Chaw Hauj Lwm Lub Vev Xaib Neeg Raug Txim:

<https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/>

**Rau cov sij hawm mus ntsib hloov tshiab thiab lub khoos  
kas cov ntaub ntawv**, mus saib hauv lub nkuaj lub vev xaib:  
<https://mn.gov/doc/facilities/lino-lakes/>

[MCF-Lino-Lakes.doc@state.mn.us](mailto:MCF-Lino-Lakes.doc@state.mn.us)

Xov tooj (651) 717-6100

Fax (651) 717-6105

7525 Fourth Avenue  
Lino Lakes, Minnesota 55014



## Moose Lake



Minnesota Lub Nkuaj Kaw Neeg—Moose Lake lub tsev rau cov txiv neej neeg loj.

Nws raug teev tseg ua ib lub tsev kaw neeg qib nruab nrab.

Txhawm rau tiv tauj rau tus neeg koj hhub, mus saib Lub Chaw Hauj Lwm Lub Vev Xaib Neeg Raug Txim:

<https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/>

**Rau cov sij hawm mus ntsib hloov tshiab thiab lub khoos  
kas cov ntaub ntawv**, mus saib hauv lub nkuaj lub vev xaib:  
<https://mn.gov/doc/facilities/moose-lake/>

[MCF-Willow-River-Moose-Lake.doc@state.mn.us](mailto:MCF-Willow-River-Moose-Lake.doc@state.mn.us)  
Xov tooj (218) 485-5000

1000 Lakeshore Drive  
Moose Lake, Minnesota 55767



## Oak Park Heights



Minnesota Lub Nkuaj Kaw Neeg—Oak Park Heights lub tsev rau cov txiv neej neeg loj.

Nws raug teev tseg ua ib lub tsev kaw neeg qib siab kawg.

Txhawm rau tiv tauj rau tus neeg koj hhub, mus saib Lub Chaw Hauj Lwm Lub Vev Xaib Neeg Raug Txim:

<https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/>

**Rau cov sij hawm mus ntsib hloov tshiab thiab lub khoos  
kas cov ntaub ntawv**, mus saib hauv lub nkuaj lub vev xaib:  
<https://mn.gov/doc/facilities/oak-park-heights/>

[MCF-Oak-Park-Heights.doc@state.mn.us](mailto:MCF-Oak-Park-Heights.doc@state.mn.us)

Xov tooj (651) 779-1400

Fax (651) 779-1385

5329 Osgood Avenue North  
Stillwater, Minnesota 55082



## Red Wing



Minnesota Lub Tsev Kaw Neeg—Red Wing yog lub chaw nyob rau cov tub ntxhais hluas uas raug kaw hauv lub xeev. Nws kuj tseem yog ib lub kuaj kaw rau cov txiv neej neeg loj.

Nws raug teev tseg ua ib lub tsev kaw neeg qib tsawg.

Txhawm rau tiv tauj rau tus neeg koj hhub, mus saib Lub Chaw Hauj Lwm Lub Vev Xaib Neeg Raug Txim:  
<https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/>

**Rau cov sij hawm mus ntsib hloov tshiab thiab lub khoos  
kas cov ntaub ntawv,** mus saib hauv lub nkuaj lub vev xaib:  
<https://mn.gov/doc/facilities/red-wing/>

[MCF-Red-Wing.doc@state.mn.us](mailto:MCF-Red-Wing.doc@state.mn.us)

Xov tooj (651) 267-3600

Fax (651) 267-3761

1079 Highway 292

Red Wing, Minnesota 55066



## Nroog Rush



Minnesota Lub Tsev Kaw Neeg—Rush City yog chaw kaw thiab nyob rau cov txiv neej laus.

Nws raug teev tseg ua ib lub tsev kaw neeg uas muaj kev ruaj ntseg qib ze.

Txhawm rau tiv tauj rau tus neeg koj hhub, mus saib Lub Chaw Hauj Lwm Lub Vev Xaib Neeg Raug Txim:

<https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/>

**Rau cov sij hawm mus ntsib hloov tshiab thiab lub khoos  
kas cov ntaub ntawv, mus saib hauv lub nkuj lub vev xaib:**  
<https://mn.gov/doc/facilities/rush-city/>

[MCF-Rush-City.doc@state.mn.us](mailto:MCF-Rush-City.doc@state.mn.us)

Xov tooj (320) 358-0400

Fax (612) 473-5251

7600 525th Street

Rush City, Minnesota 55069



## Shakopee



Minnesota Lub Nkuaj Kaw Neeg—Shakopee lub tsev rau txhua tus poj niam neeg loj.

Nws raug cais ua lub nkuaj uas muaj txhua qib kev ruaj ntseg

Txhawm rau tiv tauj rau tus neeg koj hhub, mus saib Lub Chaw Hauj Lwm Lub Vev Xaib Neeg Raug Txim:

<https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/>

**Rau cov sij hawm mus ntsib hloov tshiab thiab lub khoos  
kas cov ntaub ntawv, mus saib hauv lub nkuaj lub vev xaib:**  
<https://mn.gov/doc/facilities/shakopee/>

[MCF-Shakopee.doc@state.mn.us](mailto:MCF-Shakopee.doc@state.mn.us)

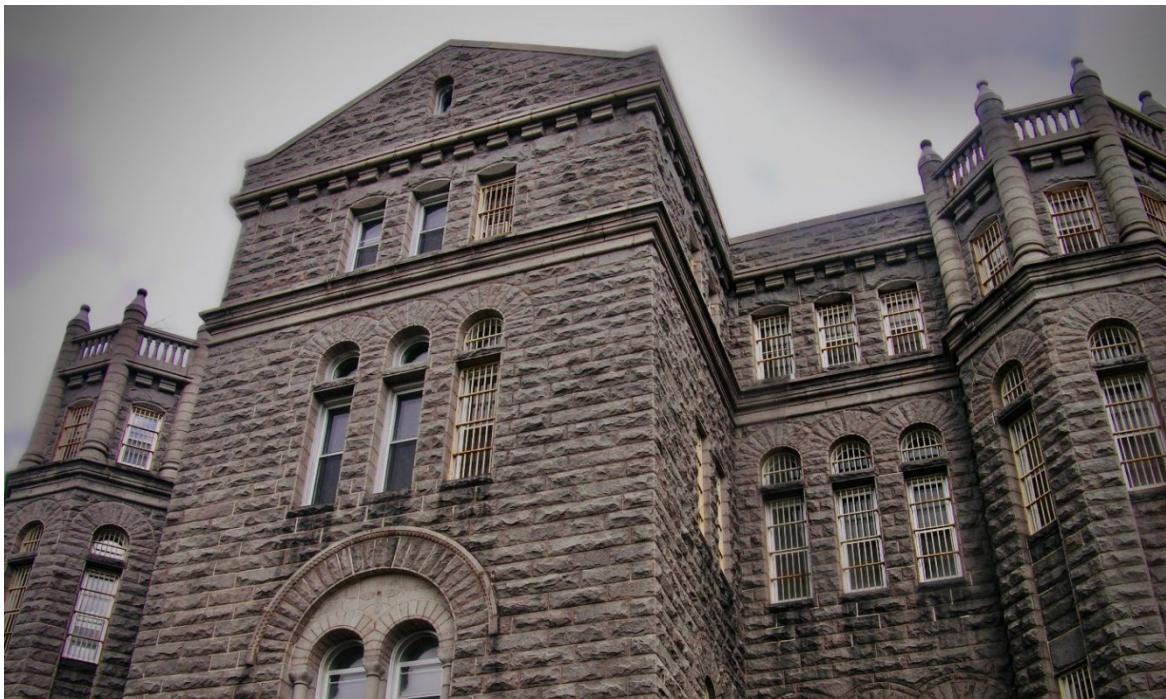
Xov tooj (952) 496-4440

Fax (952) 496-4476

1010 West Sixth Avenue  
Shakopee, Minnesota 55379



## St. Cloud



Minnesota Lub Nkuaj Kaw Neeg—St. Cloud lub tsev rau cov txiv neej neeg loj thiab ua ib lub nkuaj kaw neeg.

Nws raug teev tseg ua ib lub tsev kaw neeg uas muaj kev ruaj ntseg qib ze.

Txhawm rau tiv tauj rau tus neeg koj hhub, mus saib Lub Chaw Hauj Lwm Lub Vev Xaib Neeg Raug Txim:

<https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/>

**Rau cov sij hawm mus ntsib hloov tshiab thiab lub khoos  
kas cov ntaub ntawv**, mus saib hauv lub nkuaj lub vev xaib:  
<https://mn.gov/doc/facilities/st-cloud/>

[MCF-St-Cloud.doc@state.mn.us](mailto:MCF-St-Cloud.doc@state.mn.us)

Xov tooj (320) 240-3000

2305 Minnesota Boulevard SE  
St. Cloud, Minnesota 56304



## Stillwater



Minnesota Correctional Facility-Stillwater lub tsev rau cov txiv neej neeg loj.

Xeev Minnesota Lub Tsev Hauj lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob tau koom nrog hauv kev npaj rau kev maj mam kaw lub chaw txhawm rau kom ncav cuag qhov kaw tag nrho los ntawm Lub Rau Hli Tim 30, 2029. Mus saib hauv DOC'lub vev xaib kom paub cov ntaub ntawv ntawv ntxiv: <https://mn.gov/doc/about/phased-closure-of-mcf-stillwater/>

Txhawm rau tiv tauj rau tus neeg koj hhub, mus saib Lub Chaw Hauj Lwm Lub Vev Xaib Neeg Raug Txim:  
<https://mn.gov/doc/family-visitor/contact-and-general-information/>

**Rau cov sij hawm mus ntsib hloov tshiab thiab lub khoos  
kas cov ntaub ntawv**, mus saib hauv lub nkuj lub vev xaib:  
<https://mn.gov/doc/facilities/stillwater/>

[MCF-Stillwater.doc@state.mn.us](mailto:MCF-Stillwater.doc@state.mn.us)

Xov tooj (651) 779-2700

Fax (651) 351-3600

970 Pickett Street North  
Bayport, Minnesota 55003



## Lub Khoos Kas Kev Nyuaj Neeg Raug Txim (Challenge Incarceration Program, CIP)

Lub Khoos Kas Kev Nyuaj Neeg Raug Txim (Challenge Incarceration Program, CIP) yog lwm txoj hauv kev rau kev raug kaw uas txhawb nqa kev loj hlob ntawm tus kheej, kev ua lub luag hauj lwm, thiab kev rov los ua neeg zoo hauv zej zog. CIP muab cov qauv, kev kho, thiab kev tsim txuj ci los txhawb kev hloov pauv.

### Minnesota Lub Nkuaj Kaw Neeg-Shakopee



Rau cov sij hawm mus ntsib hloov  
tshiab thiab lub khoos kas cov  
ntaub ntawv, mus saib  
<https://mn.gov/doc/facilities/cip-at-togo-willow-river-shakopee/shakopee/>

[MCF-Shakopee.doc@state.mn.us](mailto:MCF-Shakopee.doc@state.mn.us)

Xov tooj (952) 496-4440  
Fax (952) 496-4476

1010 West Sixth Avenue  
Shakopee, Minnesota 55379

### Minnesota Lub Nkuaj Kaw Neeg-Togo



Rau cov sij hawm mus ntsib hloov  
tshiab thiab lub khoos kas cov  
ntaub ntawv, mus saib  
<https://mn.gov/doc/facilities/cip-at-togo-willow-river-shakopee/togo/>

[MCF-Togo.doc@state.mn.us](mailto:MCF-Togo.doc@state.mn.us)

Xov tooj (218) 376-7878  
Fax (218) 376-1002

62741 County Road 551  
Togo, Minnesota 55723

### Minnesota Lub Nkuaj Kaw Neeg-Tus Dej Loj Willow



Rau cov sij hawm mus ntsib hloov  
tshiab thiab lub khoos kas cov  
ntaub ntawv, mus  
saib<https://mn.gov/doc/facilities/cip-at-togo-willow-river-shakopee/willow-river/>

[MCF-Willow-River-Moose-Lake.doc@state.mn.us](mailto:MCF-Willow-River-Moose-Lake.doc@state.mn.us)

Xov tooj (218) 485-2400  
86032 County Highway 61  
Willow River, Minnesota 55795

## Kev Lees Paub

Phau ntawv no tau pab txhawb los ntawm kev nqis peev los ntawm Minnesota Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho thiab yuav tsis tuaj yeem ua tsis tau yog tias tsis muaj kev koom tes thiab kev taw qhia ntawm Chav Hauj Lwm Pab Txhawb Tsev Neeg cov neeg ua hauj lwm thiab lub tuam tsev pab cuam kev sib txuas lus. Lawv cov tswv yim thiab kev sib koom tes tau ua lub luag hauj lwm tseem ceeb hauv nws qhov kev tsim tawm.

Tsis tas li ntawv xwb, tseem muaj cuaj tus neeg hlub thiab cov neeg uas muaj kev ua neej nyob uas tau muab kev tawm tswv yim los sau cov lus qhia ntawm phau ntawv qhia no. Lawv txoj kev pom thiab kev cog lus los txhawb kev sib raug zoo hauv tsev neeg yog qhov tseem ceeb rau kev siv zog no.

Phau ntawv qhia no tau tsim tawm los ntawm Julie Atella thiab Anna Alba ntawm [Wilder Research](#), nrog kev pab txhawb los ntawm Naw-Amelia Kacher, thiab Heather Loch.